

საქართველო
საბჭოთაო

იუმორისგ. უკრზალი

აშუაპირს ააღორაზნი



№ 4

სანკ. ქარ. აშხ.

„Sic transit gloria mundi“. (ესრედ წარმავალი ამ ქვეყნიური ღიღება).



FM591

სანკ. ქარ. აშხან

საქართველოს
საბჭოთაო
საქართველო
საბჭოთაო

გულშემატკივარმა ქალაქის გამგეობამ უშოვცა მოქალაქეთ ათ-ათი გირვინქა შაქარი და გაღმართაქვეპრობა.

როგორ გავითქვი სახელი ვაქა-ფშაველას საღამოზე*)

1915 წელს, მაისის პირველ რიცხვებში, „ქართულ სიტუაციაზე“ მწერლობის საზოგადოებამ¹ მთხოვა, მონაწილეობა მიმეღო ივანე მაისის 23-სათვის განზრახულ საღამოში, რომელიც პოეტის ვაჟა-ფშაველას პატივსაცემით იმართებოდა.

იმ დროს მე იუმორისტულ ტუნალში ვიყავი. მლობდი, პატარ-პატარა სახუმარო ლექსებსა და ფელეტონებს ვწერდი და ვაქა-ფშაველას საღამოსთვისაც სახუმარო ესკიზი დავამზადე.

ესკიზს სათაურათ დავარქვე: „როგორ გავითქვი სახელი ვაჟა ფშაველას საღამოზე“ — და შევეუღეტი ზებირად სწავლას, რათა ზებირად თქმით უკეთესი შთაბეჭდილება მომეხდინა დამსწრეებზე.

მოახლოვდა 23 მაისიც, რომელიც იმ წელიწადს შაჟათ დღეს ხვდებოდა. ჩემი ესკიზი ზებირად ვიკოლი კიდეც და გულდამწვინებული ვაქა. მაგრამ სრულიად მოულოდნელათ ისეთი რამ მოხდა, რომ ყველა ჩემი განზრახვები უეცრად ჩაიშალა და ცხოვრების გზაც კი ერთი ხელის დაკრით შემატყვევინა.

სწორეთ კვირა საღამოს, ე. ი. 17 მაისს ვიკიდე ვახ. „Зак. Рѣчь“-ის მომავალ ოთხშაბათის ნომერი. (მაშინ „Зак. Рѣчь“-ი მ დღით ადრე გამოდიოდა ხოლმე, რადგან ამ განეთის თანამშრომელნი ყველა მოვლენებსა და საზოგადოებრივ ცხოვრების ამბებს რაღაც მანქანებით სამი დღით ადრე ტუპობლობდნენ, ვიდრე ეს ამბები მოხდებოდა); ვაზეთის პირველ გვერდზედვე თვლილ შეესწარი ვაქა-ფშაველას საღამოს განცხადებას. განცხადებაში დაწერილობითი პროგრამაც იყო მოთავსებული და კითხვა დავიწყე: #1) Слова и рѣчи: Гр. Робаклидзе и Иос. Мачавარიანი. 2) Музыка и пѣннѣ: Ив. Сараджѣвъ, Г-жа Шаверзова, Тагуна и хоръ Кавсадзе“.

ჩემი სახელი სამუსიკო განყოფილებაში იყო მოხსენებული!

გამივიცოდა, მაგრამ ვაკვირება განცვიფრებთ შემეცვალა, როდესაც ვაზეთის ქრონიკაშიაც იგივე წაიკითხე: 2) Музыка и пѣннѣ: И. Сараджѣвъ, Г-жа Шаверзова, Тагуна и хоръ Кавсадзе“.

მუსიკა და მე!

არ ვიცი, რა გრძობა განცხადებასთან სარაჯიშვილმა და ქ-ნ შავერზოვმა² ჩემი სახელი რომ თავიანთის გვერდით წაიკითხეს: არტისტების ბუნება შურიაძია და მათი გულიც; ალბათ, ახალ მოვლენილ კონკურენტის შურით აიგისა.

ეს კი ვიცი, რომ მე ვაზეთი ხელში გამიფარდა და კინაღამ გული შემიღონდა,

განა ამაზე მეტი უბედურება კიდევ შეიძლება?

თითქმის ერთ თვეს ვემზადებოდი; ჯერ დაესწრე, შემდეგ ვავიზებოდი ჩემი ესკიზი, სახელის მოხვეჭას ვაპირებდი და უცებ?... უცებ გამოირკვა, რომ თავიანთი ან უნდა დაუკრას, ან უნდა იმღეროს რამე.

ჯერ სასიოება წამერთვა, იმედი გადავიწყვიტე და მიწადა ჩემი მონაწილეობის უარი შემთვალა საღამოს გამართველებისათვის, მაგრამ მერე, საქმეს რომ ჩაუთვლილ სხვადაცაათ ვაგასჯე:

— ათი წელიწადია, რაც სახუმარო ფელეტონებსა და ლექსებს ვსწერ—ვეჭირობდი მე, ათი წელიწადია წელიწებზე ფებს ვიდგამ სახელის მოსახვეჭად და ვერაფერს ვაგვხდარავარ. სჩანს ან მე არ ვარგებულვარ იუმორისტათ, ან კიდევ იუმორი არ ვარგებულა სახელის მოსახვეჭათ. ვინ იცის, იქნებ „ხე, რჩის“ ბავთა მიერ თვით ვანგება მიმიწოდებს დიდებისაკენ! მაშ მოდი მოვიტყე ისე, როგორც მსურს ზეცას, და არა მე!

ასეც მოვიტყეი.

უპირველეს ყოვლისა აბილისში განთქმულ გალობის მასწავლებელათ ვავეშურე.

— რა გენავთ? — მკითხა მასტრომ.

— გალობის სწავლა.

პიანოს მიუჯდა, აკორდი დაუკრა და მი-
თხარა:

- აბა ეს ხმა სთქვით!
- ესთქვი.
- ორი ნოტიო მალა მოგივიდათ!
- ეგ კარგია თუ ცუდი?—ვიკითხე მე.
- რა?
- ორი ნოტიო მალა რომ მომივიდა!
- სმენა არა გქვით,—მიხასუსხა მასწავლებელმა.
- მაშ, შაბათისთვის ვერ მომამზადებთ?
- როგორ თუ შაბათისთვის?
- შაბათს საკონცერტო განყოფილებაში ვმონაწილეობ.
- პროფესორმა გადინახარა.
- რა გაცინებთ?—ვიკითხე მე.

*) წაიკითხა ავტორმა ვაჟა-ფშაველას საღამოზე.

— თქვენ იუმორისტი ბრძანდებით?
 — მერე თქვენ რა იცით? ჩემი თხზულებები
 წავიკითხავთ?

მასწავლებელმა გაკვირვებით შემომხედა.

— თქვენი თხზულებები?.. თქვენი თგზულე-
 ბები არ წამკითხავს, მაგრამ ლაპარაკში შეგატ-
 ყვეთ იუმორისტობა.

საკვირველი ის იყო, რომ ამან სერიოზულ
 ლაპარაკში შემნიშნა იუმორისტული ნიჭი, როცა
 სხვები ჩემს იუმორისტულ ნაწერებშიაც ვერ ხე-
 დავენ იუმორს.

— მაშ შაბათისთვის ვერ მომამზადებთ?

მასწავლებელი უცებ ქარხალივით გაწითლდა
 და ზეზე წამოვარდა:

— თქვენ ან გიტი ხართ, ვინცა ხართ, ან კი-
 დევ სასაცილოთ მიღებთ!— დამიყვრა მან საშინე-
 ლის ხმით.

წამოვივდი. მის სიტყვებს, რა თქმა უნდა, ყუ-
 რადღებაც არ მივაქციე. განა არ ვიცოდნი, რომ
 შალიაპინი ხორაში არ მიიღეს ხმის უვარგისობის
 გამო?..

ერთი ჩემი მეგობრის დახმარებით, რომელმაც
 უთვალავი რომანსები იცოდა და გიტარასაც კარ-
 გათ უკრავდა, ჩინებულად შევისწავლე „გენაცვალე“
 და კიდევ ორი სხვა რომანსი ხიჯ-ისათვის.

შაბათს, დანიშნულ საათზე, საბაზნო თეატ-
 რის კულისებში გავჩნდი.

ძალიან მხნეთ ვიყავ, ვიდრე სცენაზე გასვლის
 დრო მოაწვედა, მაგრამ, დადგა თუ არა ჩემი ჯე-
 რი, მუღლებში რაღაც სისუსტე ვიგრძენი, თვალთ
 დამიბნულდა და გული ამიციხციხდა; ხელებიც ისე
 მიკანკალბდა, რომ ხელთათმანის ჩაცმა ვერას გზით
 ვერ მოვახერხე და სწორეთ იმ წუთში, როდესაც
 ჩემი როლის დახვეული ქაღალდი ავიღე და სცენისაკენ
 ნაბიჯი გადავდგი, რაღაცამ თითქო თავში ჩამკრა
 და იქვე ჩამკეცა. გონს რომ მოვივდი საპირფარეო-
 ში ვიწვიქე, გარს ვიღაც შეაფხოხიანები უცნობები
 მებვიენენ, მეორეი კავსადის ხოროს მომღერლები
 იყვენ, და წყალს მაპკურებდენ..

შეგრძენილი წავედი შინ, მაგრამ რაც მე
 სამართ მივიჩნიე, ჩემი ნიჭის აკვანა გახდა.

მესამე დღეს ეურნალი „სცენა და სინამდვი-
 ლე“ ჩემ შესახებ სწერდა:

„სამწუხაროთ ახალგაზრდა ნიჭიერი მომღერა-
 ლი ბ. თავუნა უეცრივ ავით გაქდა და ვერ დაატ-
 კმა დამსწრე საზოგადოება თავის ნარნარი ხმით
 (ღირიული ტენორია). ჩვენ არა ერთხელ გვსმე-

ნია მისი წარმატი, ზეაღმაფრეული და მკურნალობა
 სიმღერა. ბუნებას დიდი ნიჭი ჩაუნერგავს ამ ახალ-
 გაზრდა მომღერლისათვის, ფსალუდებელი განძი
 დაუმარხავს მასში. ღმერთა ქნას, რომ საცნებო
 გამოეჩინოს ზეგარდმო მონიჭებული საუნჯე და
 დებარუნების მშობელ ხალხისათვის ის, რაც ხალ-
 ხისად მიიღო ე. ი. მისი გენია...

გაზ. „საგრო გუშაგი“-ს რეცენზიაში ჩემ შე-
 სახებ ეწერა:

„..ჩვენ მოურმენლათ ველოდით ბ. თავუნას
 გამოვსვლას. მის ხაერდოვან ბარტიონის დიდი ქება
 ვაგვივონია და მით უფრო სამწუხარო იყო არტის-
 ტის მოულოდნელი ავთამყოფობა, რამაც საზოგა-
 დოებას ერთი საუკეთესო ნომერთანგანი წაართვა.
 მაგრამ არა უშვავს რა მომავალი ხომ მაინც მისია
 და ჩვენს საზოგადოებას არა ერთხელ მიეცემა
 შემთხვევა ბ. თავუნას სიმღერის მოსმენისა“.

ორი თვის შემდეგ 4 კერძო და 3 საზოგადო-
 ებრიე სტანენდია დაინიშნეს და რუსეთში გავემ-
 გზავრე. შემდეგი წლის განმავლობაში რამდენიმე
 წერილი დაიბეჭდა ჩემს შესახებ. სხვათ შორის,
 ერთ გაზეთში, ჩემთვის უცნობ სტუდენტს მოყავდა
 ცნობილი ისტორიკოსის და სოციალოგის პრაფე-
 სორ კოვალევსკის აზრი, რომელიც სიტყვა-სიტყვით
 მახსოვს: „რომც არ გვეცნობოდა საქართველოს და
 მისი წარსული კულტურული ცხოვრების მრავალ-
 სახიერობა და სიდიადე, საკმაო იყო გვეცნობოდი
 ყოვლად ნიჭიერ ქაბუქს ბ. თავუნას, ან ჩინებულ
 ქართველ ახალგაზრდას, რომ გადაჭრით მეთქვა:
 იმ ერს, რომელსაც ასეთი ახალგაზრდა თაობა
 ჰყავს, დიდებული მერმისი მოელის“.

ამ ეამათ მე მთელი საქართველო მიცნობს,
 ყველანი დიდ იმედებს ამყარებენ ჩემზე და ჩემს
 ყოფაში მხოლოდ რამდენიმე, ჩემგვარი ახალგაზრდა
 მწველებელი: ვაიაჩენილი ქართველი მხატვარი მოსე
 ტილოსვარიაშვილი, რომელსაც ჯერ, თუმცა არც
 ერთი სურათი არ დაუბატავს, მაგრამ მაინც დიდი
 ნიჭი ეტყობა, ცნობილი ქართველი მექიანურე
 შაქო სიმ-წყვეტიაშვილი და ქართველი ავიატორი
 ანდრო ახნეტავიშვილი, ახალი სისტემის საფრენი
 მანქანა რომ მოვიგონა.

ასე გავითქვი სახელი ვაეფშაველას პატივსა-
 ცემათ ძალიანთუ სალიტერატურო საღამოზე 1915
 წელს 23 მაისს.

თავუნა.



ჩვენი დროის მორბელაქენი

კრებამდე.

— იმე, გაგიგონათ ბატონებო? ხომ თავი მოგვეჭრა ისტორიაში? ბოლო ბილეთის ხალხი იქ არის მოყრილი, გამოდი შენ და ილაპარაკე:— ქართველები მშვიტ-მწყურვალნი არიან, ქართველ ხალხს ხინკი გამოელთა და შიმშილისაგან განსაცდელი მოეღოს, ქართველი ხალხი მოწყალეებს თხოულობს, მათხოვრათ გამოდის... არა, არა, ჩვენ ამას არ ვიზამთ, ჩვენ ჩვენი ხალხის გასაქირს საქვეყნოთ არ გამოვიტანთ, ქართველ ხალხს მეზობლების სასაცლოთ ვერ გავხდით.

ასე დათავა თავისა აღვჩნებულნი სიტყვა თავადმა კიტა მორბელაქემ, როცა ვაიგო: კავკასიის ქალაქების წარმომადგენელთა სიგზდის წვეგრებს გადლაუწყევრით შეკითხვა შეიტანონ ქუთაისის გუბერნიაში შიმშილობის შესახებო.

— ეს იქნებოდა ლალატი საქართველოს ღირსებისა, დასძინა ბათუმის მოურავმა ივანე ზაქარიას ძე მორბელაქემ.

— ავი ჩვენი თავმოყვარეობის ივი იქნებოდა, დაერთო ქუთაისის მოურავის მოადგილემ ჰაშა მორბელაქემ.

— ქართველ ერს ჩვენ ვერ ვამათხოვრებთ, კვერი დაუტრა ფოთის მოურავის თანამდებობის აღმასრულებელმა ვალაქტიონ მორბელაქემ.

და გადლაუწყვიტეს ხელი შეუშალონ იმ ბოროტმოქმედთა, რომელთაც განეზრახა ქართველთა დამშვევებე ლაპარაკი.

კრებაზე.

მიუხედავით მორბელაქეთა წინააღმდეგობისა, კავკასიის ქალაქების წარმომადგენელთა სიგზდზე მაინც აღძირა საკითხი: ქუთაისის გუბერნიაში შიმშილობის შესახებ.

— ბატონებო! აქ ვილაც არამკითხებე ქირსიუფალნი ქართველი ხალხისა, ჩვეულებისამებრ ცილის სწამებენ ჩვენს სამზაბლოს. ამოზენ თითქოს ქართველი ხალხი დამშვეული იყოს და ლუკმა პურისათვის ხელგამოწვილია დადიოდეს. ტყუილია, გულშემზარავი ტყუილია, ბატონებო, ჩვენდა შესარცხვენით მტერთაგან შეთხზული და აქ თქვენს წინაშე საჯაროთ გამოტანილი. ჩამობრძანდით ბატონებო, ქუთაისში ჰაშა მორბელაქის ოჯახში და თქვენის თვალით დარწმუნდებით, თუ რასი პატრონია იგი, რა ზღვა ქონება და დოვლათი ინახება მარტო ამ ერთ ოჯახში. მას შეუძლია შვიდი გუბერნია გამოჰყვებოს შვიდი წლის განმავლობაში, არა თუ

ერთა პატარა კუთხის ხალხი, რომელთაც თავის თავდაც სრული კმაყოფილია ჭირხაზურა და ჯანმრთელობის მხრივ. ჩვენ აღმფოთებულნი ამ საღზაბრო ცილისწამებით ზიზღს გუჯახებთ არამკითხებე ქირსიუფალთ და ვეტყვით:

„თვით ოხერო მუველო როგორ გინდა მომარო, თვით ოხერო მოუველო როგორ გინდა მომარო“ (სამგზის).

საერთო ტაშის გრიალმა დააგვიგვიანა კიტა მორბელაქის (ერის კაცობაში კიტა აბაშიძე) გრძნობით აღსაქვ სიტყვა.

— ბატონებო, მე ფოთის ქალაქი მამარია, დაიწყო ვალაქტიონ ამესლომის ძე მორბელაქემ (ერის კაცობაში ტყემალაძე) და ჩინებულათ ვიცი სამეგრელოს ვითარება. ვერ გამოვიდა ბატონებო, საიდან მოიგონეს სამეგრელოს დამშვევა! თითოეული მეგრელი გლეხი ყიდის წლიურათ არა ნაკლებ ოცი-ოცდა ხუთი ათასი ფუთი სიმინდისა. გარდა ამისა, როგორც წინადახედილი მეურნე, ის ყოველთვის ინახავს მოულოდნელი შემთხვევისათვის ორი სამი წლის საყოფ სარჩოს და ნთუთ ყველა ეს ასე უტყებ გამოეღვიდა. მაგრამ ცხადია ჩვენს მტრებს სძინარს და აი, აჰ, საჯაროთ, გამოაქვთ აშკარა ჭირი, რომ სხელი გაუტეხონ, ქართველ ხალხს. არა. ბატონებო, ქართველი გლეხი ყველაფრით კმაყოფილია და მზათ არის სხეებს დაეხმაროს.

საერთო მოწონება გამოიწვია ვალაქტიონ მორბელაქის სიტყვამ.

ანონაში.

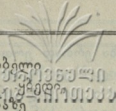
კავკასიის ქალაქების წარმომადგენელთა კრებამ მაინც დაადგინა: „აღიძვას შუამდგომლობა მეფის მოადგილის წინაშე, რათა დახანგრება აღმოუჩინონ ქუთაისის გუბერნიის მცხოვრებთ“.

მაშე მორბელაქეები კრების შემდეგ არტიული თეატრის დარბაზიდან პარდაპირ „ანონას“ რესტორანში ჩაივლენ.

— ბოშო, მოიტა ულუფათა სივა?—გასძახა კიტა მორბელაქემ მსახურს.

- ინებეთ ბატონო.
- შენ სადაური ხარ? ჰკითხა კიტა მორბელაქემ.
- მეგრელი, ბატონო?
- გშია?
- რისთვის მეკითხებით, ბატონო, რა მომამეივებს?

— კარგი, კარგი.. მომიტანე მე პირველი ულუფა ჩინობა ქათმის, ძლიერ მეფე არ იყოს. მეორე შეაწვევინე წიწილები, ნორჩი წიწილები, გესმის?! შემდეგ მოხარული გოჭი ხრენით, მთაყოფე არტიმოვი და კარგი მცვირანა სუკი, ძველი არ იყოს.



— გახალტებთ, ბატონო.
— ჯერ ყველი, მშვენიერეულობა და კახეთია № 6 მთარბინე, — შენიშნა ივანე ზაქარიას ძე მთარბელიძემ.

— ეხლავ ბატონო!

გაჩაღდა მშვენიერი, წმინდა ქართული სადილი. სუფრის თამადამ, პაპს მორბელაძემ, დალია სადღეგრძელო ყველა წარჩინებული ქართველის, როგორც ცოცხლების, აგრეთვე აწ განსვენებულთა და მესამეტე ბოთლზე უკვე ჯერი მიდგა სამშობლოსი.

— ეს ღმერთმა, რომელიცა რომა, თუკი საქართველოში, ასე ვთქვათ გამოერევა, თამამათ მოეხსენების... შემთხვევითი ზომიერება, მისი ბრალია და მიზეზიც ყოფილა მოუსვენლობის, მაშ გაუმართავოს ქართველ საქართველოს უხე ხალხს ბუნებისათვის...

— თვით ოხერო, მოუვლელია, როგორ გინდა მომთარო, — უტეგ გააწყვეტია თამადას კიტამ და თავისებური სიღინჯით დასძინა:

— რატომ უნდა იყოს დამშეული ქართველი ერი, როცა მას შეუძლია გაიკეთოს მშვენიერი ჩინობა, საუცხოვო სუკის მწვადი, საოცნებო საცივი, მომხიბლავი ბეჭი და ჩახობილი, გრძნობის ამწლელი ხაში, ნერწყვის მომგვრელი ბოზბაში და სხვა მრავალი ამის მსგავსი? ტყუილია, ცილსა გვეწამებენ, სახელს ვეტყვებნ. შორს ჩვენგან არამკითხე ჰირსუფაღონო:

თვით ოხერო, მოუვლელნო,
როგორ, გინდა მომთარო?
თვით ოხერო, მოუვლელია,
როგორ გინდა მომთარო. (სამეზის)

ეს სიტყვები უკვე აღარავის ესმოდა.

ეშმაკი.



ზრიყვი ფუნია

(ო გ ა გ ო)

თავზე ნარმის ნახევ წყარულს,
ტანზე ძველი ხალათითა
გლნის მიჭონდა გასასყიდათ
ქალაქს ლეღვი კალათითა.

გზაზე შეხდა მეზობელი
მოთაყვებლო, წუწყი
მისი მსგავსი ქვეყანაზე
ღმერთმა ნუ ჰქნას მესელი.

მეზობელი რომ იხილა,
და ლეღვი რომ დაუნახა,
ნერწყვის ყლაპავს მოუხშირა,
თანაც მგლურად შეუძახა:

„ე კალათი ძირს ჩამოდგი,
უნდა ვნახო ლეღვის ვემო,
თორემ, მამის მზეს ვიფიცავ,
დაგიქერ და აქვე გცემო!“

— „ეუმას რალს მემართლები
(მოკრალებით ეტყვის გლეხი)
ფასი მომე, ჰა, ეს ლეღვიც
დაჯეკი და გამოძეხი.“

— „რა ფსილი! რის ფსილი!
რაებს როშავ? რაებს სჩმხავ?
დიდგულობით აბა ჩემგან
რის მიიკვებ და მიიკვებ!“

მიწია... მავამ გლნებმა
მისი წესი რომ იცოდა,
ამოიღო ორი ლეღვი
და მეზობელს მიანწოდა.

— „რა ორიო! რის ორიო!
(აუხირდა მეზობელი)
აქ მოიტა მთლად კალათი!“
(მიიწია... სტაყა ხელი!)

აქ გლნის გული მოუვიდა,
თავი აღარ შეირცხვინა:
ამოჭკრიბა ლეღვები და
მტერს თავ-პირში წაუშინა.

ზოგი შუბლში მიანარცხა,
ზოგი წვერში მიაგლისა,
რა არსება დანახა
მეზობელის ტყავში მგლისა.

და რომ სრულათ ამოსცალა
ის კალათი, ის ქურქელი,
იქ დაავლო, სადაც იდგა
რეტ დასხმული მეზობელი.

მეგრამ წუწყი რის წუწყია!
უნამუსო, უმამდარი...
კვლავ კალათში ლეღვისათვის
ხელსა ჰყოფდა სახიზლარი!

ნახა ერთად ერთი ლეღვი, ისიც ბსკერზე დაწნეხილი, აიღო და გადასასწლა, როგორც სანატრელი ხილი!

ეს რომ გლეხმა დაინახა, გაუკვირდა, ვაეცინა: როგორ წუნობდა; ერთს დასჯერდა და თავიც ქე შეირცხვინა!

სიანს, სიხარბე და სიწუწუკე არის მეტად ძნელი სენი; ბევრის მდომი ხზირად მცირეს გულს აჯერებს შენარცხვინი!

ონისიმე.



„სამხედრო მიმოხილველი“.

— რა ჯანდაბა დავსწერო ხვალისათვის რომ არ ვიცი?

ოჰ,

წყუელიმც იყოს უკუნითი-უკუნისამდე ვინც ბირველათ ეს რალც საჯანდაბე რომის მიმოხილვის¹ წერება შემოლო!

ოჰ, ღმერთი გამიწყრეს თუ ხუთ-მოქმედებიანი დრამის შოთხზე არ მერჩოს ამ რალც ეშპაველ რომის მიმოხილვის² წერას, მაგრამ... რას გავაწყობ შე უბედულო! „ღრონი მეფობენ და არა მეფენია“, ამბობს ბრძნული თქმულება და ეს სრულიად უტყუარი ქემარატება!

ასე გაიწმამტებული, აღღვეებული და თან მწარი ნალუიანის კილოთი ელაპარაკებოდა თავის თავს ახალგაზრდა, მაგრამ ჯერ კიდევ ჭალარა ნარვეი, ცნობილი, მაგრამ ჯერ კიდევ უცნობი, გამოჩენილი, მაგრამ ჯერ კიდევ უჩინარი სტრატეგი — რომის მიმოხილველი. ის გამაღბებული დარბოდა საქმათ ვანიერ ოთახის კუთხიდან კუთხეში და თან ძალზე იკრებდა თავის მოგარბო უღვაშებს, თითქოს სურს მთელი თავისი ჯავრი მათზე იყაროს. მისი ოთახის კედლები სულ მემომარ სახელმწიფოების რუქებით იყო მოფენილი, თვითველ რუქებზე ბრძოლის ხაზი მწყრივად დანასობ ქინძისათ-

ვებით იყო აღნიშნული, ასე რომ ქინძისათვა მწყრივები შორიდან ჭიალოს მხარეზე წყარაჯიშე შეომართა რაზმს მოაგონებდი ადამიანს. მიმოხილველი ხან ერთ რუქასთან მიიჭრებოდა, ხან მეორესთან, წამს შედგებოდა, დააცქერდებოდა, რალც აღვიღოს დაუწყებდა ძენას, შემდეგ შუბლზე თითის მიღებით ოღნავ ჩაფიქრდებოდა, თითქოს ეს არის რალც მოაგონდაო. დიდხანს დაძრწოდა ასე ის კუთხიდან კუთხეში და ბოლოს დადილოლოზაც კი იგრძნო; შეუახლოვდა იქვე სამწერლო მაგიდა და ჩამოჯდა მის ახლო, სამწერლო მაგიდა სულ ახალ მოსულ დებეშების ფურცლებით იყო უთავბოლოთ დაფენილი. მან ერთხელ კიდევ აიღო ხელში დებეშები, ერთხელ კიდევ გადათავალიერა, მაგრამ კითხვის დროს სახე შესაბარლისათ დადერიჯა, ზაგე აუცხასხა, დებეშები ხელიდან გაუშვა და სასოწარკვეთ-ღებით წამოიძახა:

— ოჰ, ღმერთო, ღმერთო! როგორ ამირია დავთარი ამ წყუელმა გერპანელიშმა. თვით ეშპაკიკ კი ვერ გაიგებს მათ მოქმედების მიზანს და მისწრაფებას! როგორ ცელქ ბავშვივით შემოიჭრებიან ხოლმე ხან ერთის მხრიდან, ხან მეორედან, ხან მესამედან. ვერ გამიგია ღმერთმახი სერიაოზულ ომს აწარმოებენ თუ თამაშობენ! რა უნდათ, რა სწადით? დიწყებენ თუ არა მოულოდნელ აღვიღას უეცრად შემოტევის, ვიფიქრებ ეს დემონსტრაციაა მეთქი, მაგრამ ვაჟა ცოტა ხანი და ჩემი წინასწარმეტყველება ტყელი გამოდგება, შეძე ვე უკან ვიბრუნებ ჩემს სიტყვებს და დემონსტრაციას სერიაოზულ ოპერაციათა გამოაცხადებ, მაგრამ ბოლოს ესეც გამიკრუვდება! მაშ რა დავსწერო, რა!

ბოლოს დამგივდა, მაგიდას გვერდათ მიუჯდა, და რალც უჩინოთ ჩაფიქრდა. დიდხანს იყო ამ მდგომარეობაში და ვინ იცის როდის გამოერკვეოდა, რომ კარებთან ამტყდარ ნელ ფახქუნს და ნახ ქავილის არ დაერღია მისი ფიქრები. ის უეცრათ წამოდგა და გააღო კარები და ოთახში შემოძვრა თოვლივით თფერი ციკუნია. ციკუნის დანახვამ ცოტა არ იყოს გაამხიარულა ჩენი სტრატეგი, მან ხელში აიყვანა იგი, ბავშვივით ჩაიხუტა კისერში, მაგრამ კატა როგორღაც მის ფერებას ჩვეულებრივად არ დებულობდა და სულ იატაკისაკენ მიწვედა. ამ გარემოებამ ძლიერ გაანციფრა ჩენი მიმოხილველი, მან გაუშვა კატა იატაკზე და თითონ კი იქვე ტახტზე წამოწვა და იქიდან ადევნებდა თვალ-ყურს კატას. ციკუნია მარაკი თავისუფლება იშოვნა, დიწყო იატაკზე გორ-

ვა და თამაში. ის ხან ერთ გვერდზე გადაკატრი-
 ალდებოდა, ხან მეორეზე. შემდეგ, რაკ იატაკზე
 გორვით გული იჯერა, ზეზე წამოაჯდა და პირის
 ბანა დაიწყო. პირის ბანას გათავებისას, მან მსწრაფლ
 ოთხივე ფეხზე დადგა, რალა სახარლად თვალები
 დააბრიალა, კუდი ასწია ჰაერში, შეათამაშ-შემოა-
 თამაშა, შემდეგ მსწრაფლ ძირს დაუშვა და იატაკ-
 ზე ის დაღერათ დაარტყა რომ ტკაცანი მოაღი-
 ნა, თათებით უწანურათ დაბაჟუნა და საჩქაროთ
 ოთახიდან გაქრა.

ჩენი მიმოზიზველი კი, რომელიც განცვიფ-
 რებული შეჰყურებდა კატას, უეცრად ლოგინიდან
 წაოქრა, სახეზე სისხარულის შუქი გადაფინა, თვა-
 ლებმა ვარსკვლავებივით ციკამი დაუწყო, ლოყე-
 ბი ბროწულევიით აუღაღაღდა:

— „ოჰ, ვაძლგო, ვაძლგო ციკუნიაჲ, ჩე-
 მო. კეთილო მეგობარო! შენ ვადამირევე თვალთა-
 გან ბინდი, შენ განმინათლე ბურუსით მოკული
 არე.

ესლა მესმის, მესმის ყოველივე: კატის არა-
 ჩვეულებრივი იატაკზე თამაში და გოგვა ნიშნავს
 მოწინააღმდეგეთა მზევარების ერთი მეორის ბანა-
 კის ზერვის და თვალერებას, პირის ბანა—მტრის
 მოახლოვებას, კუდის ჰაერში შეთამაშება და თვა-
 ლების ბრიალი—სასტიკ ბრძოლას, ამავე კუდის
 იატაკზე მძლავრად დანარცხება კი—ერთ-ერთ მეო-
 მართა მხარის დამარცხებას! ო, ესლა ყოველივე
 მესმის, ყოველივე მესმის!“ ტუმის ცემით დაბო-
 ლავა მან და მიუჯდა საშვერლო მაგდას. ხელაზ-
 ლა გადაათვალიერა დებეშები და ჰოი საკვირველე-
 ბავ, სულ ერთი საათის წინ გაუგებარი და საიდუმ-
 ლოებით მოკული ცნობები, ესლა სრულიად ნა-
 თელი, სრულიად ვასაგები იყო მისთვის. ვათავა
 თუ არა დებეშების გადათვალიერება, აილო ხელში
 კალამი და გამალებით დაიწყო „ომის მიმოზიზვის“
 წერა. ის სწერდა ისე სწრაფათ, ისე სიჩქარით, ისე
 გატაცებით რომ სტატიის გათავებამდე არც კი და-
 უსვენია, სულიც არ მოუთქვამს, ოდნავათაც არ
 ჩაფიქრებულა და კალამი წაშს არ შეუწყრებია.

მეორე დღეს კი ლამაზათ და მწყობრათ აწყო-
 ბილი გამოეშინათ ერთ-ერთ ქართულ გაზეთის ფურც-
 ლებზე მისი შესანიშნავი სტატია. აი ისიც:

„ომის დღიური“.

რაც დრო გადის ომის უცხლო თან და თან
 მწვედებდა, მას არც თავი უჩანს და არც ბოლო,
 არც ხელი და არც ფეხი; რაც დღე გადის მის ოკ-
 ცონს მუგულები თან-და-თან ემატება თორემ არ

აყლდება. აი, მაგალითად აღმოსკიოთ ეს ბარბუზზე,
 პრუსიის საზღვრებზე. როგორც ვადავლით კვადლო
 გვეცემენ და აგრეთვე, როგორც ჩემი ციკუნის
 იატაკზე გოგვა-თამაშში ამოწმებს, ბრძოლა თან და
 მწვედებდა. მოპირდაპირთა მზევარავები ერთი მეო-
 რის ბანაკს ზევრავენ და ათვალეირებენ. ამას უტე-
 ველია მტრების ერთი მეორესთან დაახლოვება მოჰ-
 ყვება. ეს ისეთი აშკარაა, წარპოიდგინეთ ჩემმა კა-
 ტამაც კი იგრძნო და გუშინ დღლას სწორად რვა
 საათზე არაჩვეულებრივ პირის ბანას მოჰყვა.—მტრე-
 ბის ერთი მეორესთან დაახლოვებას უტეველია სას-
 ტიკი ბრძოლა მოჰყვება. რომ ეს ასე მოხდებდა, ამას
 ჩემი კატის თვალების ბრიალი და კუდის არაჩვეუ-
 ლებრივი ქანება ამტკიცებს. მაგრამ მე ღრმათ ვარ
 დარწმუნებული, რომ მომავალ სასტიკ ბრძოლაში
 ერთ-ერთი მეომარი მხარე უტეველია დამარცხდეს,
 ვინაიდან ჩემმა კატამ კული იატაკზე ისე ძლიერათ
 დაანარცხა, რომ ეს უტეველად ერთ-ერთ მებრძოლ
 მხარის დამარცხების მომასწავებელია, ხოლო—სა-
 ხელდობრ, თუ რომელი მხარე დამარცხდებდა, ამის
 შესახებ არც ჩემ კატას და არც მის კულს, ჯერ-
 ზეურობით ჩემთვის არაფერი უთქვამთ, მაგრამ მიუ-
 ჯედვათ ამისა, ჩვენ მიიცი შეგვიძლია ცოტა რაჲ
 ვიწინასწარმეტყველოთ ამის შესახებ: ჩემი ღრმა
 დაკვირვებით და მოვლენების გათვლისწინებით თუ
 რუსებმა გამარჯვა, მაშინ შეგვიძლია ესთქვათ, რომ
 გერმანელები დამარცხდებდა და თუ გერმანელებმა
 გაიმარჯა, მაშინ შესაძლებელია რუსეთი დამარცხ-
 დეს, ყოველ შემთხვევაში ამას მომავალი გვიჩვენ-
 ებს.

არც კარპატებშია მიიწა და მიიწი დიდი
 მშვიდობიანობა, იქაც მწვედები ომი. იქ

გერმანელებისა და ესტრელების ჯარმა
 სტრატეგიული მოსაზრებით წინ წაიწია. ერთი
 სიტყვით ჯერ-ჯერობით მდგომარეობა უცვლელია.

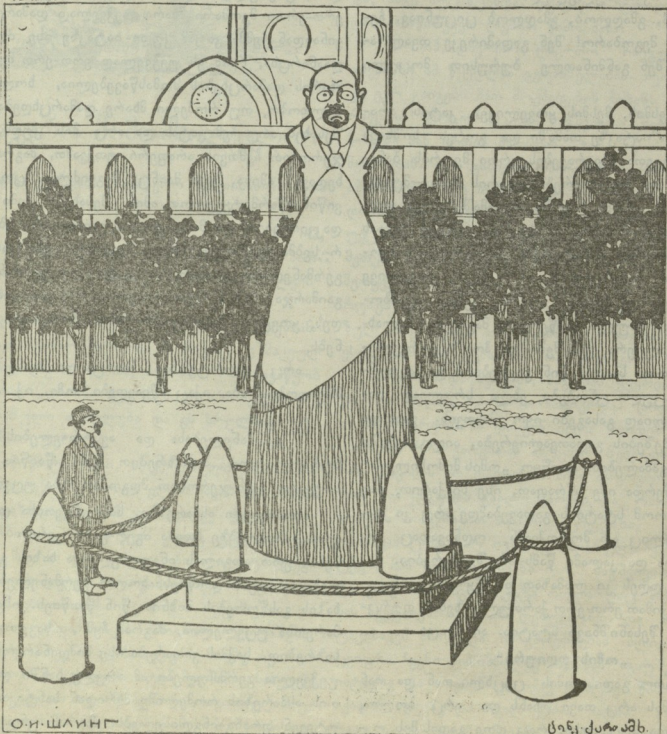
დასავლეთ ასპარეზზე. საფრანგეთისა და ბელ-
 გიის საზღვრებზე ხდება აგერ-ეგერ კერძო შეტაკე-
 ბები. ერთ ადგილას ინგლისელებმა ხაზის გასასწო-
 რებლათ უკან დაიწიეს, ხოლო გერმანელებმა ამავე
 ხაზის გასწორებას მიზნით წინ წაიწიეს. ისე მდგო-
 მარეობა უცვლელია. მაგრამ ჩემი, საკუთარი მო-
 საზრებით, საქმის ვითარება ისე მიძლიერარება, რომ
 უტეველია გერმანელები ამ მოკლე ხანში დასავლე-
 იის ასპარეზის რომელიმე მხრიდან სასტიკათ შემო-
 უტევენ ფრანგ-ინგლისელებს, მაგრამ უნდა ვიფიქ-
 როთ, რომ ამ შემოტევას დემონსტრაციული ხა-

სიათი ექნება, რადგანაც ამით გერმანელები რუსეთის უმთავრეს ყურადღებას ამ ასპარეზისაკენ მიიპყრობენ, ჯარის ნაწილის იქითკენ გადააყვანიებენ და თითონ კი ამავე დროს აღმოსავლეთ პრუსიის საზღვრებით დაიწყებენ მკაცრ შემოტრევის რუსეთზე, მაგრამ ამ შემოტრევისაც დემონსტრირული ხასიათი ექნება, რადგანაც ამით გერმანელები ეცდებიან რუსეთის უმთავრესი ყურადღება აღმოსავლეთ პრუსიისაკენ მიაქციონ, სამხრეთიდან ჯარის ნაწილი იქ გადმოაყვანიონ და დაბანდიონ და თვითონ კი ამავე დროს ავსტრიელებთან ერთად გალიციაში და კარპატებში დაიწყონ ძლიერი შემოტრევა, მაგრამ ჩემის აზრით ამ უკანასკნელ შემოტრევისაც დემონსტრაციული ხასიათი ექნება, რადგანაც სე-

როზული ოპერაცია ხანგრძლივ, მსაძებრს და დიდ დროს თხოულობს და გერმანელებს კენს უსამისოთ მომზადებული არ არიან ყოველივე ამის დასამტკიცებლად შემძლია დავიმოწმო ჩემი ძვირფასი ციკუნია და მე გზონია ასეთი ცნობილი და გავლენიან ავტორიტეტით თქვევც კმაყოფილი დარჩებით. ისე, ყოველ შემთხვევაში ომის გათავების შემდეგ გავიგებთ ალბათ თუ ვის დარჩება საბოლოო გამარჯვება, მანამდე კი ჩემ ციკუნის კულის ჭანებაზე აშენებულ მიმოხილვებით ხშირათ გავართობ ხოლმე, ჯერ-ჯობით კი ამ ცნობებით დიკმაყოფილე შენი ცნობის მოყვარეობა ჩემო ძვირფასო მკითხველო!

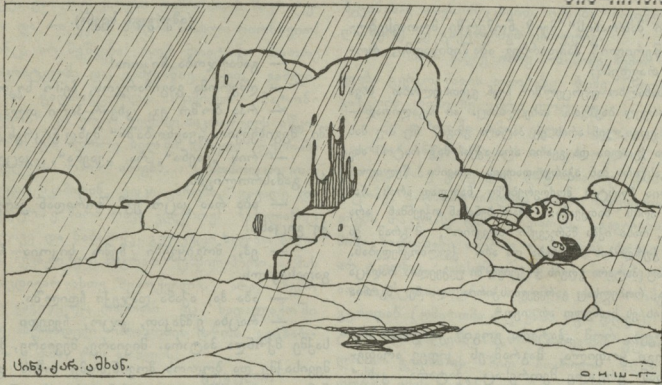
ლონგინუს პოდბინტა.

„Sic transit gloria mundi“. (ესრედ წარმავალია ამ ქვეყნიური დიდება).



მადლოერმა მოქალაქემ აუგო მას ძველი შექრისა.

„Sic transit gloria mundi“. (ესრელ წარმავალია ამ ქვეყნური დიდებულისა)



მოვიდა წვიმა, მოვარდა ნიაღვარი, დადნო შაქარი და....



ვ ა ი - ვ უ ი .

— გამარჯობა გრიჭულ, რას იტყვი საამოს?
 „დილას“ თუ დაესწარ გუშინწინ სალამოს?
 — დილაზე რა მინდა, თავი მომაძულა
 დღეში ათი დილა სად გათენებულა.
 ვაი, ვაი, ვაი.

— კაცო ავი კობა, რამ ვადაგვირია,
 იძახის: „ქართველსო ჭამა არ სჭირია!

— რა ვუყოთ, გეთაყვა, ხომ ვაგვგონია:
 „მაძღარსა მშვიტიც მაძღარი ჰგონია“.
 ვაი, ვაი, ვაი.

— ომისა რა იცი, ბრძოლის ხაზის ველის...
 რა დღეში ჩავცივით, ნეტა რა მოგველის.

— დიდი და პატარა ერთმანეთსა ხოცავს,
 ეტყობა რომ ჭკუა ფეხებში მიოცავს.
 ვაი, ვაი, ვაი.

— დავილუპე კაცი, თავს ლაფი დამესხა
 ცოლი და სიდერდი „ღებათ“ ვადამეჭკა.

— გულს ნუ გაიტეხავ, ეგ არაფერია
 კაცს ბედი თავისი შუბლზე აწერია.
 ვაი, ვაი, ვაი.

— ჩვენი დროის ქალებს ეზარებათ ბავში,
 თავში კაბა უჭევთ, ჭკუა კი—კაბაში!

— დღემდის არმოკობას სწევდენ ფაიტონში
 ახლა, როგორც ვატყობ იწყეს ტელეფონში.
 ვაი, ვაი, ვაი.

ხეველიანი.

მცირე განმარტება

სადღლაქოში არ უმჯობესდება!

(იმერული სტენა).

„ახალი მართანის“ მე-9 ნომერში მოთავსებულა „ლია წერილი“ ჰაიდარბეგ აბაშიძისილმი, რომელიც ასე თავდება:

იმავე „სახალხო ფურცელში“ ჩვენ ვითხულობთ სხვა შემომწირველ ბავშვთა სახელგნასაც. აი მაგალითად— პატარა გოგი. ვინ არის ვე პატარა გოგი? ნუ თუ მას მამა არა ჰყოლია და გვარი არა აქვს? მაშ რატომ ასე ყრულ ვასწირა მან ატარულთათვის თავისი წვლილი მართალია ქრისტეს მოძღვრებაში ნათლად არის ნათლად არის ნათქვამი:—„მარტყენამან თქვენმან არა იცოდებ, რასა იქმს მარჯუენი თქენიო“, — მგრამ ეს აღბათ ქურდობას შეეხება და არა ქველმოქმედებას. ამიტომაც პატარა გოგის საქციელს უღვევლია რაღაცა იმალება, რომელსაც გარკვევა სჭირა და მე მგონია თქვეთვის ეს საინფო არ იყოს.

გამოიჩქვა, რომ „პატარა გოგი“ კარგა მოზრდილი გიორგი ყოფილა, მაგრამ ეს კიდევ არაფერია, ვინაიდან ერთკვლე მეორესაც „პატარა კას“ ეძახოდენ. სამწუხარო ისაა, რომ პატარა გოგის ჩენი წერილის აზრი სრულიად უკუღმა გაუგია და უფიქრობია თითქო ჩენი მის მართლა რაღაც საეჭვო საქმეს ეწამებდით.

ამიტომ იძულებული ვარ აღვნიშნო პატარა გოგიას საყურადღებოთ, რომ ის ჩენი ჟურნალის მკითხველათ ვერ იფარგებს, მაგრამ მისი სურვილის დასაკმაყოფილებლათ მინაც მოვახსენებ:

ჩენიში ქველმოქმედება თავის გამოხატენ საქმეთ გადაიქცა. ზშირია მაგალითად როცა პატარა, უსუსური ბავშვი სახეებით აწერს მადლი ფრაზეებით აჭრელბულ წერილებს თავის სახელ გვარს, თითქო დიდად ცნობილი საზოგადო მოღვაწე იყოს. ამ საერთო გადაჭარბების დროს მე ამოვიკითხე „სახალხო ფურცელში“ სხვა შემომწირველთა შორის პატარა გოგის სახელსაც. ძლიერ მესიამოვნა, რომ გამოჩნდა თუნდაც ერთი ბავშვი, რომელმაც თავის წვლილი შესწირა კეთილ საქმეს და არ მოისურვა თავისი საყოთარო გვარის გამოცხადება, არა თუ ახლო და შორეულ წინაპარს ბუნელოგის ვახუთის გვერდებზე გამოჭრელება. მე მაშინ პატარა გოგი ვინმე ბავშვი შეგონა და სწორათ ამ მიზნით დავუბრუნდარი იგი დანაჩრებებს. როცა ჩემს წერილში ვამბობდი: „პატარა გოგის საქციელში უეჭველია რაღაც იმალება, რომელსაც გარკვევა ეკუთვნება მეთქო“, სახეში შექონდა მხოლოდ მორტყენა და სხეანართათ ყოვლად შეუძლებელია გიორგი კაცმა იმ დია ბარათის აზრი.

რადა გაეწყობა. ძლიერ მეწყინა რომ პატარა გოგი— დიდ გიორგი ყოფილა. წინააღმდეგ შემთხვევაში ეს განმარტება საჭირო აღარ იქნებოდა,

ეშმაკია.

- გამარჯობა ნიკოია!
- ღმერთმა გაგიმარჯოს, ჩემო სიკოია!
- რაა ბოშო ევ, ცხვირ-პირი თლა თეთრებში შეეხვევია, „ვენობაში“ შენც გიკრეს თავი თუ?
- რის „ვენა“ა, რა „ვენა“ა, კაცო თოფს რა გამარაოოიგებს.
- ამა რა კაცო ევ? შორიდან კარგათ ვერც კე გიცანი!
- ეჰ, მოგიყვები ჩემო სიკოია ჩემს თავ-გადასავალს.
- ამა ჰა, აქანა დაჯექი ჩილდში.
- რაცხა ეშმაკათ, კაცო, ჩეველი ქუთთისს; საქმე შექონდა პატარა. მივიარე, მივიარე, მივისაქმე, მევისაქმე და ბოლოს მოვიწოდებ თშის ვაკრევა-ნამდვილათ ეშმაკი თუ ჩამიძვრა კვევაში, თვარა სხვა სულდგმული რაგა ჩამადენიებდა ამ საქმეს. შევედი სადღლაქოში.. წამოხტა ზუზუთ ბატონი „პარტემახტერა“... საინტერესო ყმაწვილი ქე იყა: თმა იალპუზივით ქონდა ასორსოლებული, თლად წყერ-ულვაშ გააახტელო იყა. გულმა ქე მიგრძნო: — ბიჭო, ნიკოია, გადი ვარუთ აქანა კაი დღეს არ დაგაყრიან-თქვა, მარა რავარც ვითხარით, უთუოდ ეშმაკს მევეკალათებინა ჩემს ტენში, და ქე არ დავჯექი საქმე მომვარდა ყმაწვილო, წამიქარა წინ-საფარი და ვადმიმარყვია თვალის კაკლები, მეერ მითხრა:— რანეთინა ვნებავთ ვაკრექვა ინგლიცკა, ნაპოლეონცკა ფასონზე, პაღპოლუ თუ იოტიკოთა. ვიფიქრე:— რა ენაზე მელაპარაკება აგი კაცი-თქვა? მას ქე უთხარი:— რავარც უყეთესი იყოს ისეთ გამკრივე თქვა. მოჰკიდა მაკატელს ხელი და ააწყობინა... აწყობინა მარა რაგა! სულ ბღღვი-რი აღინა ჩემს თავს... ამ დროს შამევიდა ვინცხა ვახუთის გამყინადეი და ვახუთი ქე არ შემოუტანა! კაცო, მეიტლან-ეს ვახუთი ამ ურჯულთა დლოქმა დოკავა ერთ ხელში და დოუწუფო კითხვა. მოორე ხელთ ქე აწყობინებს მაკატელს... გამოაქანა მაკრატელი და მხევიტა ყუზის ძირში... — ვაი დედა-თქვა დღეიყვირე ერთი... წამევიდა სისხლი თქიანლით. ბიჭო არ მოაშორა მინაც ვახუთს თვალი. რომ მამაქრა შეუღლებე თმა დაწოა ძირს მაკრატელი და ამატლანა ცხვირის თავი... წვეხვეწე:— ე, კაცო, შეზე შენ გამჩენ ღმერთს, დამანებე თავი-თქვა. აჰ, არ მოგიყვდეს ჩემი თავიო, რაგა შეიძ-

ლებოა, ეგ ხომ ხელოსნობა აღარ იქნება შუა კრე-
 ქაში რომ თავი დაეანებოვო. ვიფიქრე: წამოვხ-
 ტე და ვეცი, ვი თუ ვარსი დამმართოს მაკრატე-
 ლითა! — არა და რა ვქნა; მოდის სისხლ რიონივით!
 მკრეტს მინც, არ მეშვება! რომ მოატანა მოორე
 ყურთან მაკრატელმა და, გამეფიწი აქეთ, გამეფი-
 წი წელა და გაღმოვცურდი სკამიდან. ბატონი
 „პარენხმანტერი“ კი ერთი ხელით მაკრატელს აწკი-
 კინებს პაერში და მოორე ხელში გაზეთი უჭირაშს
 და აბულბულებს ომის ამბებს... გაღმოვცოციდი,
 გაღმოვცოციდი სკამიდან, ვეცი კარებს, გავაღე და
 ვდურთე. ვდურთე მარა რავა ვდურთე! ჩაბალახიც
 იქინე მივატივე და ნაბადი- გვექვეკო ხელათ ბალ-
 ნიციში და გვეაკოქვიე მიგრათ ცხვირ-პირი... მას
 აქეთ ქე დავდივარ ასეთ შეკოქვილი. არა, ჩემო
 სიკოია, არ გავიწყებე ღმერთი და სადალაქოში
 არ შეგედე ახლანდელ ომიანობის დროს. გვიხარ-
 დოს, ბოშო ე თმა, რას გეშლის!

გუგუული.

გურული სცენა

- გლახუნას გამარჯობა.
- ღმერთმა გაგიმარჯოს, სა მირბიხარ კაცო ასე ჩქარა?

— ღორს ვეძებ იმ ზგელის არჩივს, ჩავა ვინც-
 ხეს ყანაში და ამომავლებენ წყევლით, იმ შეჩენე-
 ბულს სამი დღეთა არაფერი უქამია (წყალი ქე და-
 ლია მ.ონი სულო ცოდვილო), ვიფიქრე გამაღუშობ
 ჩიხიდან, მიიარ-მეიარს, რაცხას პირს წაკრავს და
 ეგება გარჯილი სულე გავათრევიო ყანების გაშო-
 ბამდე მეთქი.

— ღორს რა უშირს ძამია, ქე მინც ბალა-
 ხის ქამა შეუძლია, ძაღლებმა იკითხონ თვარა, ეხ-
 ლანდელ დროში ძაღლის საქმელი მქადი კი არა,
 ბაღები დაწარმალეზულა ჩემსას, სამი დღეთა ბაღის
 მეტი არაფერი უქამიენ, ისთველე უნდა დავადგე
 სხვა გზას: ჩემს ტურიას დავაბამ კისერში დღვლქს
 და გადუძახებ გუბაზოულში, არ მინდოდა მარა
 რას იხამ „ვიანაა“, მქადი ოობტურ მეუქი, მივა-
 ძახებ.

— შარშან რომ რაცხა საჯაყს ჩივოდენ, რაც-
 ხა „ნაბარაზიოა“ კაცს დაძინებენო, მერე კიდევ
 სამი თვის შემდეგ გელიძებესო, მგონი ერთ წელი-
 წადსაც შეიძლება ძალიო, ნეტე წროულს რეიზა
 არაკაცი ჩივა მავაზე აფერს! მაგი რომ იქნებოდეს

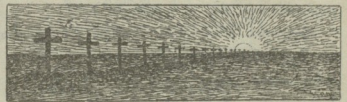
პირდაპირ. დავაძინებ ქალს, ბაღეჩეჩეჭრუხაჭე, ხფოს,
 ბატს, ინდაურს, კუტულს, მოუქვს... მგონი მე ქე
 შევინახავ თავს რეცხვით. იქნება მეფიწე სარჩოს
 და მერე ქე გავაღვიძებ ისთველე.

— მალ მალე იარე ონისიმე ჩემო დუქანზე,
 ეგება გეიგო ძავის თაობაზე რამე ბილორტიკაში
 გაზეთის კითხვაზე ყურა დოუღდე.

— გაზეთში ძამია ეხლა სულ „ვიანა“ და
 „ვიანაა“, ჩვენ არაკაცს არ ვახსოვრთ, მინც რა-
 ცხა გერმანე ყოფილა, ღმერთმა ნუ ქნას იმისთანე
 თურმე; გადაგაფრინდება თავზე ჩიტოვით, გადაგა-
 ლებს თაკარას და დულარეს, გაგიჩენს ცეხლს,
 მისი ზარბაზნი თურმე ოც ცხენს ძულე მიაქ, აწი
 არ იკითხავ: ამისიორეზე მივა თურმე იმის ტყეია,
 ათასი ქეევა აფერია თურმე, ასეთ რომე ოზურ-
 გეთიდან (ღმერთმა ნუ ქნას იგი დღე), ზე მიარ-
 ტყას სურებლებს 10,000 მინეთიან ყუბარას, ფუ-
 ლი არ გვეჯონოს შით ნაყრილი 10000 მინეთი
 თურმე იმის გატენა ჯდება, ასე რომ სასკინჩეთ
 გამოგვადგება.

- ქე დაღუპულა აბა საქმე.
- სუ, ივანიეე იძახის ღორია ყანაშიო, იგია ბიქო გონია შენი ღორი!
- ძან არ გამლარა, კიღომ გეიტანს ერთ კვირეს ერთი გემოზე გაძღობა.

ყალთამანი.



ფოთიდან

უმუშევარის სიზმარი.

(გაგრძელება)

„რუსის“ არტელის ბუჭალტერია,
 ქითაბ-ხანაში!) ასე სწერია,
 (იზბაშის რეივის რომ გაეცნობით
 და მის „შვილებულს“ თქვენი მტერია).

თრთავემ ერთად არტელის ღმერთად
 იჯარადარი გამოაცხადა...
 შრომის ხელ-ფასმა იკლო თანდთან,
 სამუშაო დროს იხარდა ვადა.

1) ქითაბხანა—არჩივი.

განდა აღგოლის ყიდვა-გაყიდვა...
სახლვარს წაასწრო „კურტანის ფასმა“
ნება-რთვისთვის ათი პროცენტი
ბაჟი დაადვა „პეტრუკის დანსა“.

მუშების რჩეულ ამ რწმუნებულში
თურმე ბუდობდა იჯარადარი,
ვინაც არტელის წეს-წყობილებას
გვერდი უქცია და უთხრა ვარი...

„ბუნტოვნიკების“ მოსაშორებლათ
მოჰყვა იზბაშის ის ღობე-ყორეს;
ვითამც არტელის საბუნდინეოთ,
მომქმედი ჯგუფიც კი მოიშორეს.

ჯილდოთ მაშინვე ასის მაგიერ
ოთხსი მისცეს პეტრუკელსა,
ასიც იზბაშის საბლაყუროში²⁾

„შე ხარჯს“ ვერც მოსთვისის კაცი ყველასა,
მარა პეტრუკი ციხეში ჩასვს
„მშრომელი ხალხის სიყვარულიზა“
და მოუვიდა უზომო ხარჯი
ამგვარ „კეთილი“ საქმის გლოზა).
ოთხი ათასი „შეიმასქნა“

„ამხანაგების“ მუშების ფარი,
ერთი თვის შრომა გაუქრა არტელს,
თავისთვის კიდევ ვერ მოიხმარა...

ეს შესძლო, რადგან იზბაშთან კავშირს
ვედარ უშლიდა ციხის კარები,
(რა თავში იხლი მეკურტენ მუშებს
უფროსს თუ ასე კი ეყვარები)
არტელის პროტესტს, ზიზღს და მუქარას
არ შეუშინდა პეტრუკის გული,
ორი ათასი კიდევ ეხლა ხან
მიისაკურთა „ზალოგის ფული“.

სულის წაწყმენდის არ ეშინია,
ვერც რამეს აწყენს კანონის წესი,
მუშებს ატყუებს: „არ მაძლევნო“,
თუ დაუჯერებთ მით უკეთესი.

„სტრეიკებგერთა ერთი არმიზა
გადევიდა ამ არტელს ჭირათ,
იმათ ბელადებს იზბაშ-ლოლოუს
თქვენ კითხულობდით გაზეთში ხშირათ.

რომელთა რიცხვში არ გულისხმობდით
რალა თქმა უნდა პეტრუკელასა,
კაცი რომელიც „მტრის და მოყვარეს“
ათამაშებდა ხელში ყველასა.

როცა ამ კითხვას ჩაუკვირდებოთ
გონების თვალით, კრიტიკით, სალათ,

ბნელებში ნახათ მომქმედ ^{ტურტანისა}
გარეთ ლოლუსა, მათ იარაღად ^{მუშებისა}

ეს იყო მაშინ, მარა ეხლაც ხომ
უყეთესობის არ უჩანს პირი?
ისმის მუქარა „სტრეიკებგერთა
და არტელის ელის კვლავ გასაქირი?

საქმეც აქ არის და ყოჩადობაც
ახალ რწმუნებულს ამაზე უნდა,
რომ არ ეწიოს „ტრიადის“ ცოდვა,
არ წოხვდეს ხალხის ქვი და გუნდა.

„როსიის“ არტელს იმ თავიდანვე
აღარ მოსდევდა იუდენი ძალი,
იგი ყოველთვის იყო და არის
პირველის კული და მაჩანჩალი,

მარა როდესაც აფრასიონი
მისწვდა „ათ-თორმეტ მოციქულებსა“
როდესაც „ბრბომა“ აღარ იწამა
და უმზადებდა საშინე ყველგლებსა,

მისმა „იუდა“ ილარიონმაც
მის გაცემზედ აღარ სთქვა ვარი
და გოლგოთაზე ჩოხატაურის
აატანინეს წამების ჯვარი.

როდესაც ობლათ შთენილ მოწაფეთ
მკვლრებით აღდგომის არქვა ნუგეში
(თუმცა ამ ტანჯის მას სადასურვი
ათასი ვერცხლი ედვა უბეში).

არტელმა მაინც ამოსუნთქა,
შექმნა მომავლის ახალი ხანა,
„მაზიბუხუთა“ სამაგიეროთ
მხენ ხელმძღვანელიც კი მოიყვანა.

ნახევრად მკვლარსა და მოხუც არტელს
მაცოცხლებელი ჩაედვა სული,
თუმცა ბნელებთის მოციქულებმა
კვლად აუგეს მას აღსასრული.

აიბნა ისევ არტელის საქმე
განდა „ორმაგი ბუჭალტერია“,
მკვლარსა ნისია თამასუქებში³⁾
რეაას მანათუე მეტი სწეობა.

აფრასიონიც ელის აღდგომას
„მოციქულები“ ლოკულობს მაზე...
ეშმაკიც ფერავს არტილერიას
ქვაიც არ დარჩეს იქნება ქვაზე.
(გავარდა კიდევ, ვითომ სიზმარში
და გამედივია ზარბაზნის ხმაზე).

უმუშევარი.

2) საბლაყურო—რაც არ გერგება და შეგერგება.

3) თამასუქი—სახუთის ქალაღი.

ავთოყოფაზი

(სურათი პრავინციის ცხოვრებიდან)

საავთოყოფოს წინ ხალხი შეგროვილა და ექიმს ელოდება

ბარჯელი გლეხი. (მიმართავს საავთოყოფოს მოსამსახურეს) დობტური არ ბრძანდება შინ?

მოსამსახურე. კი, შინ არის, მარა ჯერე არ სცალია, ავთოყოფებს შინჯავს, იგენს, რომ გეიტუმრებს მერე თქვენ დაგვიხიბებს...

ბარჯელი გლეხი. სად უნდა გეიტუმროს აწი?

მეორე გლეხი. სად უნდა გეიტუმროს და საიქიოს...

მესამე გლეხი. რად გინდა გოგია დობტური ავთ ხომ არ ხარ?

ბარჯელი გლეხი. კბილი მტკივა ძამია, გამიმწარა სიკოცხლე და მინდა აშუადებო...

მეორე გლეხი. ახლა, რომ დროია, კბილი ერთი კი არა, ყველე უნდა დეთხარო კაცმა...

მესამე გლეხი. რაიზა კაცი?

მეორე გლეხი. ქალი არაა და ლომი, პური დიდ ქალაქებშიაც ქე გამოილიაო და კბილები რალად გვიან ვითამ...

მეოთხე გლეხი. (მეორე გლეხს.) მამაშენი იყო ვო ძან ავთ, რავა ახლა?

მეორე გლეხი. პაწე ქე შეიხედა, მგონია მორჩება მარა რად გინდა მერე, ქე მოკვდება ისეველე...

მეოთხე გლეხი. რავი აწი?

მეორე გლეხი. ოთხთუხი არ დამიტყვიბა გუჟუყიდავი და ორფევი, ერთთორი სპილენძის კარდალე ეგდო სახლში და იგიც დრამის ფულში წეიღეს და ყველა ამას რომ გეიფებს, ვითომ რალა გაადარა ჩენს...

მესამე გლეხი. ქამის მალაზე არაა მოსული?

მეორე გლეხი. ქამის მალა კი აქ საქმელი არ აქ თვარა. (გამოდის ფერშალი.)

მეოთხე გლეხი. არიქა გოგია? ფერშალი გამევიდა... მიაშურე... კბილის პირველი ოსტატია...

მეორე გლეხი. კი მოუვა მაგის ცხვირს... მაგი არიყო საწყალ ძალუნას, რომ მოსდუა მარწუხი, მოქაჩა რაც ძალა და ლონე ჰქონდა ზე მიამტვრია ყბაის ძვილი?

ფერშალი. აბა, ვინც ხართ ავთ, აჟოდით ზე ვით, ჩავწერთ სუყველას...

მეორე გლეხი. რალს უყურებთ კაცო! მოდით ვისაც მოგძულებითთ თავი...

ფერშალი. შენ, რატომ ვუყურებ, რომ კამანდრობ მანდა?

მეორე გლეხი. მე ბატონო ღეთის წყალობით აფერი არ მტკივა ჯერე...

ფერშალი. აბა რა გინდა აქ?

მეორე გლეხი. ბაბე მყავს საიქიოს გასამგზავრებელი და დობტური მინდა წეიყვანო...

რ. ჯიბილ.

გ ა მ ო ც ა ნ ა

(ღანწხუთასთეის)

უწინ „სოცილისტობდა“ ტერორისტუც იყო თანა, (ნამდვილიათ კი, ავაზაკი არც ნახულია ამისთანა.)

ბოლოს კანონს დამორჩილდა, სამსახურში შედგა ფეხი და უწინდელ „ბაზანიკებს“ შეუბრუნა განზე უკუაქა.

იქნებ ფიქრობთ მას უყვარდეს კანონი და სამართალი? (ვისი ხელი იცავს კანონს ჩქიმი ცოლიც კეში ბრალი.)

მხოლოდ მუდამ ქრთამებისკენ იტყირება მისი თვალი, მისი მრწამსი სახრავია: ტაბუხი და სავარჯჯალი*)

უფროსსაც რო აღარ ინდობს ეგ ეშმაკი, არამზალა! ათამაშებს, თითქოს თავის მაიმონთან გაიხალა?!

ხალის სძარკავს და იმონავებს, ყაჩაღებთან სძინავს ხშირათ; ერთს მეორეს აკვლენინებს, კაცის სიკვდელს ავდებს ჩირათ.

ავაზაკთა კლუბი გახსნა, ღელეს გაღმა, შარის პირათ... ამას წინ რომ კაცი მოჰკლეს რა მიართვეს ნეტავ ქირათ?

მარა კმარა, გამოიწნობთ სულ მდაბალს და გრძნობით მჩატეს, (მალე დასჯის თავის ცოლვა ამისთანა მოღალატეს).

ბურცევი.

*) ტაბუხი და სავარჯჯალი—უღიღესი ძვლები პირუტყვის, რომელსაც ნადირები ირჩევენ სახრავად.

დეკემბერი.

ქუთაისი. ტყემლის ფასმა საშინლათ აიწია. მიზეზთა დარდნელის დაკეტვის ასახელებენ.

ლანჩხუთი. ორი ვაგონი ჰურის ფეკლი მივიღეთ. აწუ სიკვდილი თამამად შეიძლება, ვინაიდან ტირილზე ჰური იშოვება.

სიღნაღი. მომხმარებელ საზოგადოება „მეგობრობამ“ ხუთი ენერგიული იერიში მოიგერია ადგილობრივ ვაჭართა რაზმისა. უკანასკნელად ვაჭრებმა „სულშემუთაი გაზიც“ იხმარეს, მაგრამ ამოღ.

ოზურგეთი. ქალაქის გამგეობამ უკვე გადასლო ავარაკ „ბახმაროსათვის“ საკმაო სანოვავე:

- 1) ჰური 1 1/2 ტომარა.
- 2) სიმინდი 19 ოყა.
- 3) ბრინჯი 7 გირვანქა.
- 4) მკარონი 1/4 გირვანქა.*)
- 5) საპონი ოთხი გირვანქა.
- 6) შაქარი 1 1/2 გირვანქა.

ამომბენ ამ ცნობების შემდეგ დიდძალი ხალხი ამირებს საავრაკოთ ვამეზავრებსოსო.

სიღნაღი. ბაზრის ზედამხედველმა უკვე დააჯარიმა ორი ვაჭარი ჩვეულებრივი წესების დარღვევისა და ნიხრზე საქონლის გაყიდვისათვის.

სოფ. ძეგვი. ხმა დავარდა, ურიალნიკი ვისო ბეგრის ხალხისადმი სათნა მოპყრობისა და გზის ხელოვნურად კეთებისათვის ძეგვიდან ინგლისში გამოაწერესო, ხალხი მგლოვიარება.

ჩოხატაური. მოულოდნელი თავდასხმის შიშით ადგილობრივი სამკითხველო კვირა უქმე დღეებზე დაკეტლიოა.

ქიზიუი. სანაფორე მატერიის გაძვირებისა გამო, ზოგიერთა მღელღებმა მანეთიდან 1 მან. 50 კ. ასწიეს მიკვალბელის სამაზხის ფასი.

ახალ-სენაკი. სობოროს მიდამოებში ფიცხელი შეტაკება მოუხდა ადგილობრივ პოლიციას ორ ცხვარსა და ერთ ხმოსთან. ზარალი არცერთ მხარეს არ უნახავს.

თელავი. მეფევილე გასპარა და მეთორნე-მეფურნიეები დიდ სამადლო საქვის შეუღდენ. ხალხს აქედანვე აჩვენენ ნაკარ ნარეც ჰურის ხმარებას, რომ თანდათანობით შეაჩვიონ წმინდა ნაკარის ხმარებას.

*) ახლა, რაჟი იტლიაკ ომში ჩაება, შეიძლება მაკარონი მაღლნი ვერც დაუთმონ.

შილდა. ერთმა მოძღვართან ერთად დიღოლო ყოველ კვირობით პანაშვიდი გადაუხადოს ადგილობრივ კოპერატრის.

ენისელი. ამბობენ მამასახლისმა ჯერ დააღეს სოფელს კონტრაბუცია და შემდეგ აპატრავო.

ს. ბუქისციხე. ადგილობრივ „რენისტოა“ რაზმმა მდღვარი იერიში მიიტანა და აიღო ორი სახარაზო ღუქანი სადალაქოთურთ. როგორც გამოირკვა დამცემლებმა იხმარეს ზარბაზანი „ხელსტის“ სისტემისა.



წერილი რადსახიის მიმართ

ბ-ნო რედაქტორო!

უმორჩილესად გთხოვო დამიმოწმით „ახალი მთარხის“ 11 №-ში დღი-ჯიხაიშიდან „კიკოლა ბიქის“ ლექსში მოხსებულ პირების საყურადღებოთ, რომ ზემოხსენებული ლექსის ავტორი მე არა ვარ. ნოე დღვიძე.

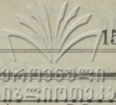
ბ. რედაქტორო!

ლიხაურიდან „ნანას“ ფსევდონიმით გამოგზავნილმა კორესპონდენტმა ააყაყანა ყველა ის პირები, ვისაც გაეკრა თქვენნი „მთარხის“ წვერი. ისინი კულტურული სწავლებით თავის მართლებას, როგორც არის სამედიატორო სასამართლო, სწანა გაურბიან, ვინაიდან კარგათ იციან, რომ მედიატორები ბეჭედს დარტყამენ მათ მოქმედებას. ისინი როგორც ეტყობა სიჩუმეს არჩევენ, მაგრამ სიჩუმესთან ერთად ადვილი შესაძლებელია მიმართონ ფიზიკურ ძალას. იერიში მოაქეთ ჩემზე.

ამიტომ გთხოვთ დაუყოვნებლივ გამოაცხადოთ ჩემი სიპართლე, რომ კორესპონდენტია ლიხაურიდან „ნანას“ ფსევდონიმით მე არ მეკუთვნის.

იოსებ ბეჟანის ძე გორგოშიძე.

„შმაქის მთარხის“ რედაქცია ამოწმებს, რომ აღნიშნულ წერილებთან არავითარი კავშირი არა აქეთ არც ნოე დღვიძესა და არც იოსებ გორგოშიძეს.



ფოტოა

ონისიმე შენგელიას თქვენ იწერებთ:
„ათას ცხრას თუთხმეტ წელში
კალამი ავიღე ხელში“.

რას იზამთ, კემპარიათ უბედური წელიწადია
ეს 1915 წელი.

ნინა ქართლელს. „ქალად რომ არ ვშობილიყავ,
ვიწებოდი მეცა ვაჟა“.

ერთ რუსის გლეხს მეზობელი შეხვდა და ჰკი-
თხა:

- აბა თუ მიხვდებოდა მატრონას რა ეყოლა?
- ქალი.
- არა.
- ვაჟი.
- ეეე, შენ ალბათ იცოდით.

ხოსო. „გუშინ ვკითხე ჩემსა ხოსა:
— რძეს რა ჯომ სვამ ასეთ ღროსა?
მაწონს შევდღებ, კარაქს შევჭამ
შენ დაგაღვიწხე ღოსა“.

შეიძლება კაცმა ხოსს ენაც იცოდეს, მაგრამ
ლექს მიინც გოახასა სწერდეს.

ლოქოს. „ჩემსა ამბავს თუ იკითხავეთ
მე სახეოდ ლოქო მჭეია,
წყალში მიყვარს ხტუნაობა
მდინარე და მორფშა“.

სამწუხაროთ ცხადია თქვენ ხმელეთის ლოქო
ბრძანდებით, თორემ ნამდვილ ლოქოს პირი წყლით
ეწენება სახე და სალაპარაკოთაც ვერ მიიკლის,
არა თუ ლექტების საწერათ.



სნეულთ სპირინი

ა. ნ. ივანოვის ლაბორატორია მოსკოვში.

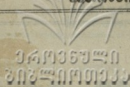
თუ თქვენ მოქანცული ხართ ფიზიკური ან გონებრივი შრომით, ნერვები აშლილი გაქვთ, ესა თუ ის სნეულება გვირთ გულს ნუ გაიტეხთ! სპირინი მოგანკურთ სასურველ დახმარებას. არ შეიძლება მას ვუწოდოთ წამალი სნეულის რომელიმე ადგილობრივ ავადმყოფობისა, არა! ეს არის სრულიად უნებელი რამ — ეს არის სიცოცხლის ესენცია, ეს არის ძალ-ღონის წარმოშობი. იგი ჰმოქმედობს სისხლის შემადგენლობაზე, გადაახალისებს მას და სწუმენდავს მას დაძველებულ პეუნებელ ნაწილებიდან. როდესაც სნეულებისა თუ მოხუცებულობისაგან დაავადებულ ადგილას მოხვდება სპირინი, რომელიც ჩვენს ჯანსაღობას სდარაჯობს, მაშინვე იწყებს ნაყოფიერ მოქმედებას დაზიანებულ უჯრედების გადასახალისებლად, აწვდის მას ახალ სისხლს, ახალს ძაღს, და სნეულების წინააღმდეგ სამბძოლიელ საშუალებას ქმნის. ექიმებმა დადასტურეს, რომ სათესლე ძაღების გამონაყოფი უფებარა წამალია: სიბერია გამოწვეულ უღონობისა, სისხლ ნაკლებობისა (ანემია), მძიმე ავადმყოფობის შემდეგ ნერვების აშლისა, დაქანცულობისა და სქესობრივ უილაჯობისა, დამალ კიებისა და ჩუქუნების შედეგისა, სიკამბდრისა, სიღამბლისა, სქესობრივი სისუსტისა, წყალმანკისა, გულის სნეულებისა, შაქრის ავთამყოფობისა, ქარებისა, ნიკრისის ქარებისა. ექიმებისა და ავადმყოფთა აზრი სპირინის თაობაზე უფასოთ ეგზანგებაა.

მოითხოვეთ ყველა აფთიაქებსა და საფთიაქო მაღაზიებში. ფასი — 1 ფლაკონი — 2 მან. 40 კაპ. ფასდაღებთ გვხვანთ ღირებულების 1/3 მიღებისა, შეიძლება ფოსტის მარკებითაც. მთავარი საწყობი პრაივიზ. ახლედინანის აფთიაქში, თფფფსა, გოლოვინის პროსპექტა № 41, დასაკეთად მიმართეთ მთელი კავკასიისთვის წამალმადგენელს ი. გ. ახოზაძეს, ტფფფსა, გოლოვინის პროსპ. № 41.

მიღებული გვაქვს სამაღლობელი წერილები აუარებელ პირთაგან, რომლებიც სრულიათ გამოაჯანმრთელა ჩვენმა სპირინმა, წერილებს ნახვა შეიძლება გ. ახოზაძესთან.

ქურნალ „ლუკომორიდან“.

ბრძოლის საუინელება.



ქინკ. კარ. ამბას.

როგორ იღებენ „საკუთარი“ კორესპონდენტები „ბრძოლის“ სურათს ომის ადგილიდან ასი — ორასი ვერსის მოშორებით. ქამ სურათზე გამოხატულია 35 მეტრიანი გერმანული, ყუმბარის აფეთქება. სანგრების ნაცვლად უბრალო სარწყავი არხია ნახმარი, ხოლო ყუმბარის აფეთქებას ცეცხლ მოკიდებულნი ჩალა გამოხატავს.

გოლოვინის პროსპექტისა და სამხედრო ქუჩის კუთხეში

გაიხსნა ახალი აფთიაქი ვარლამ ახვლედიანი-სა.

იყიდება გასული წლების ქურნალები:

- 1) „ეშმაკის მთარაზი“ 1907 წ. 13 ნომერი 1 მ. 30 კ.
- 2) „ეშმა. მთარაზი“ 1908 - 1909 წ.წ. თითო წიგნი 34 ნომერი 2 მ. 50 კ., ორივე წიგნი მშვენიერი უღით ელირება — 6 მან.
- 3) „მთარაზი“ 1910 წლის 33 ნომერი — 2 მ. 50 კ.

- 4) „ალმანახები“ 1909 წლის 10 ნომერი — 50 კ.
- პროვინციაში მსურველი გავგზავნება ჩვენის ხარჯით ვინც წინ და წინ გამოგზავნის ფულს ან ფასდაღებით გაიწერს.
- ადრესი: Тифлиси, Типография Шрома, Теофили Болквадзе.